

I. やさしい日本語

IかIIのどちらかを選んで教えてください。(書いてあることはおなじです。)

入間市外国人市民意識調査のお願い

いるましやくしよ
こんにちは！ 入間市役所です。

いるまし す さいいじよう がいこくじんしみん ちようさ
これは、入間市に住む20歳以上の外国人市民への調査です。

がいこくじん す いるまし
外国人のみなさんが、住みやすい入間市にするためのものです。

ちようさ ほか もくてき つか
この調査は、他の目的には使いません。

きょうりよく ねが
どうぞ協力をお願いします。

お いっしょ おく へんしんようふうとう
終わったら、一緒に送られた返信用封筒に入れて、

がつ にち にち ゆうびん い きって
1月31日(日)までに、郵便ポストに入れてください。切手はいりません。



【答え方】

- 名前はいりません。
- I (やさしい日本語) か II (外国語) のどちらかを選んで教えてください。
(書いてあることはおなじです)
- 質問を読んで、答えの中からあてはまるものにチェックをしてください。
れい 例
- 回答4までは、あてはまる答えを1つだけ選んでください。
- 回答5からあとは、いくつでも選ぶことができます。

【問い合わせ先】 入間市 市民生活部 自治文化課 国際交流担当

入間市国際交流協会

でんわばんごう
電話番号

04-2964-1111

(内線2146・2147)

ばんごう
ファクス番号 04-2964-1720

がいこくじんしみんいしきちょうさびょう
外国人市民意識調査票

がいこくじんしみん たいしょう ちょうさ
外国人市民を対象とした調査

きほんじこう
1. 基本事項

あなたのことについておしえてください。

しつもん なんさい
質問1: 何歳ですか

かいとう
回答1

- | | | | |
|----------------------------|---------|----------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> 1 | 20歳~29歳 | <input type="checkbox"/> 4 | 50歳~59歳 |
| <input type="checkbox"/> 2 | 30歳~39歳 | <input type="checkbox"/> 5 | 60歳~69歳 |
| <input type="checkbox"/> 3 | 40歳~49歳 | <input type="checkbox"/> 6 | 70歳より上 |

しつもん こくせき
質問2: 国籍はどこですか

かいとう
回答2

- | | | | |
|----------------------------|-------|-----------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> 1 | 中国 | <input type="checkbox"/> 7 | 米国 |
| <input type="checkbox"/> 2 | フィリピン | <input type="checkbox"/> 8 | ベトナム |
| <input type="checkbox"/> 3 | 韓国 | <input type="checkbox"/> 9 | ネパール |
| <input type="checkbox"/> 4 | ブラジル | <input type="checkbox"/> 10 | 台湾 |
| <input type="checkbox"/> 5 | ペルー | <input type="checkbox"/> 11 | その他 () |
| <input type="checkbox"/> 6 | タイ | | |

しつもん ざいりゅうしかく なん
質問3: 在留資格(ビザ)は何ですか

かいとう
回答3

- | | | | |
|----------------------------|--------------|-----------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> 1 | 永住者 | <input type="checkbox"/> 6 | 日本人の配偶者など |
| <input type="checkbox"/> 2 | 特別永住者 | <input type="checkbox"/> 7 | 永住者の配偶者など |
| <input type="checkbox"/> 3 | 定住者 | <input type="checkbox"/> 8 | 医療・教育 |
| <input type="checkbox"/> 4 | 技術・人文知識・国際業務 | <input type="checkbox"/> 9 | 宗教 |
| <input type="checkbox"/> 5 | 留学・研修 | <input type="checkbox"/> 10 | その他 () |

質問4: 入間市にいつから住んでいますか

回答4

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 2000年より前 | <input type="checkbox"/> 4 2011年～2015年 |
| <input type="checkbox"/> 2 2001年～2005年 | <input type="checkbox"/> 5 2016年～2020年 |
| <input type="checkbox"/> 3 2006年～2010年 | |

質問5: 誰と一しょに住んでいますか (あてはまるものに、いくつでもチェックできます)

回答5

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 日本人 (おとな) | <input type="checkbox"/> 3 日本人以外 |
| <input type="checkbox"/> 2 日本人 (子ども) | <input type="checkbox"/> 4 ひとり暮らし |

2. 情報収集

情報の取り方について教えてください。

質問6: 生活に必要な情報はどこで知りますか (いくつでも)

回答6

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 インターネット・ソーシャルメディア | <input type="checkbox"/> 7 会社・学校 |
| <input type="checkbox"/> 2 テレビ・ラジオ | <input type="checkbox"/> 8 教会・ボランティア団体 |
| <input type="checkbox"/> 3 日本語の新聞・雑誌・本 | <input type="checkbox"/> 9 ともだち・知りあい |
| <input type="checkbox"/> 4 日本語以外の新聞・雑誌・本 | <input type="checkbox"/> 10 家族 |
| <input type="checkbox"/> 5 市役所・市報 | <input type="checkbox"/> 11 情報がない |
| <input type="checkbox"/> 6 IRUMA COM+COM | <input type="checkbox"/> 12 その他 () |

質問7: 入間市役所からの情報がどこにあったら便利です (いくつでも)

回答7

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 市役所・公民館・図書館 | <input type="checkbox"/> 5 コンビニ・スーパーマーケット |
| <input type="checkbox"/> 2 インターネット・ソーシャルメディア | <input type="checkbox"/> 6 自治会の回覧版 |
| <input type="checkbox"/> 3 会社・学校・保育所 | <input type="checkbox"/> 7 その他 () |
| <input type="checkbox"/> 4 駅 | |

しつもん いる まし やくしょ じょうほう べんり
質問7-1: 入間市役所からの情報はどのソーシャルメディアが便利ですか (いくつでも)

かいとう
回答7-1

- 1 LINE 5 その他 ()
- 2 Facebook
- 3 Instagram
- 4 Messenger

しつもん いる まし やくしょ じょうほう
質問8: 入間市役所からどんな情報がほしいですか (いくつでも)

かいとう
回答8

- 1 保育や教育 6 自治会・生活のルール
- 2 地震や台風 7 お祭・防災訓練など
- 3 年金・保険・税金・医療 8 公共施設
- 4 仕事 9 日本語教室
- 5 日本文化や生活習慣 10 その他

しつもん つうやく ほんやく さーびす たの
質問9: 通訳や翻訳のサービスがあったら、頼みたいことはありますか (ひとつだけ✓)

かいとう
回答9

- 1 ある
- 2 ときどきある
- 3 ない

しつもん きんきゅうした いせんげん じょうほう しら
質問9-1: COVID-19 や緊急事態宣言の情報はどのように調べましたか (いくつでも)

かいとう
回答9-1

- 1 インターネット・ソーシャルメディア 7 会社・学校
- 2 テレビ・ラジオ 8 教会・ボランティア団体
- 3 日本語の新聞・雑誌・本 9 ともだち・知りあい
- 4 日本語以外の新聞・雑誌・本 10 家族
- 5 市役所・市報 11 情報がない
- 6 IRUMA COM+COM 12 その他 ()

3. 生活支援

困っていることについて教えてください。

質問10: 困っていることは、ありますか (いくつでも✓できます)

- 回答10
- 1 仕事
 - 2 病気・けが
 - 3 子どものこと (出産・育児・教育)
 - 4 緊急のとき (地震、事故、泥棒…) のこと
 - 5 日本語
 - 6 税金・年金
 - 7 家 (住むところ) のこと
 - 8 介護・福祉のサービス
 - 9 在留資格 (ビザ)
 - 10 近所のつきあい
 - 11 結婚・離婚・DV (家族の暴力)
 - 12 その他
 - 13 特にない

→ 質問11にすすむ
→ 質問12にすすむ
→ 質問13にすすむ

4~13だけに✓した人は、質問14にってください。

質問13: 子育てで困っていることは、ありますか (いくつでも✓できます)

- 回答13
- 1 妊娠・出産の心配
 - 2 検診・予防接種の受けかた
 - 3 子育てにお金がかかる
 - 4 仕事に子どもを預けるところがない
 - 5 他の親と仲よくなれない
 - 6 学校のしくみがわからない
 - 7 学校からの連絡がわからない
 - 8 先生と話ができない
 - 9 保育所・学校のルールがわからない
 - 10 子どもが学校に行きたくない
 - 11 子どもの日本語が心配
 - 12 子どもが母国語を忘れてしまう
 - 13 いじめ・差別・友達ができない
 - 14 自分の文化が理解されない
 - 15 進学・就職が難しい
 - 16 相談するところがない
 - 17 その他

質問11: 仕事で困っていることは、なんですか (いくつでも✓できます)

- 回答11
- 1 仕事をどうやって探すかわからない
 - 2 仕事が見つからない
 - 3 日本語やルールがわからない
 - 4 外国人はだめと断られた
 - 5 仕事を探す時に通訳がない
 - 6 残業が多い
 - 7 給料が安い
 - 8 社会保険に入っていない
 - 9 正社員になれない
 - 10 職場で仲よくなれない
 - 11 相談するところがない
 - 12 その他

質問12: 病気やけがで困っていることは、ありますか (いくつでも✓できます)

- 回答12
- 1 治療費が高い、健康保険に入っていない
 - 2 どの病院に行けばいいかわからない
 - 3 外国人はだめと断られた
 - 4 自分の国の言葉で予防接種や健康診断の説明がない
 - 5 自分の国の薬がない、治療方法がちがう
 - 6 健康診断や健康相談に行きにくい
 - 7 病院で症状を説明できない
 - 8 医者の話・薬の説明がわからない
 - 9 病院で通訳する人がほしい
 - 10 相談するところがない
 - 11 その他



※「その他」に✓をした人は、最後のページに自由に内容を書いてください

質問14: 困ったとき、誰に相談をしますか (いくつでも)

回答14

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 日本人の家族・親戚 | <input type="checkbox"/> 7 国際交流協会・日本語教室の人 |
| <input type="checkbox"/> 2 同じ国の家族・親戚 | <input type="checkbox"/> 8 大使館 |
| <input type="checkbox"/> 3 日本人のともだち・仕事の人 | <input type="checkbox"/> 9 教会・ボランティア団体 |
| <input type="checkbox"/> 4 同じ国のともだち・仕事の人 | <input type="checkbox"/> 10 相談しない |
| <input type="checkbox"/> 5 近所の人 | <input type="checkbox"/> 11 その他 |
| <input type="checkbox"/> 6 入間市役所・外国人相談員 | |

質問15: 入間市にしてほしいことはありますか (いくつでも)

回答15

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> 1 外国人相談の日や言葉を多くする |
| <input type="checkbox"/> 2 市役所の他の場所にも外国人相談の場所をつくる |
| <input type="checkbox"/> 3 外国語の手紙・お知らせを多くする |
| <input type="checkbox"/> 4 日本人とともだちになるチャンスを増やす |
| <input type="checkbox"/> 5 日本語教室の日を増やす |
| <input type="checkbox"/> 6 日本の文化や生活習慣などを教える |
| <input type="checkbox"/> 7 いじめや差別をなくす |
| <input type="checkbox"/> 8 市役所などの案内板を日本語と外国語やピクトグラム (わかりやすい絵文字) で書く |
| <input type="checkbox"/> 9 特にない |
| <input type="checkbox"/> 10 その他 |

質問16: 自分の家の近くの避難する場所を知っていますか

回答16

- | |
|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 知っている |
| <input type="checkbox"/> 2 知らない |

たぶん かきょうせい ちいきづくり こうりゅう
4 多文化共生の地域づくりと交流

ちいきかつどう
地域活動などおしえてください。

しつもん じちかい おな ちいき す ひと あつ はい
質問17: 自治会(同じ地域に住んでいる人の集まり)に入っていますか

かいとう
回答17

- 1 はい 入っている
- 2 はい 入っていない
- 3 わからない

しつもん いる まし いる まし こくさいこうりゅうきょうかい しごと し
質問18: 入間市・入間市国際交流協会の仕事を知っていますか

かいとう
回答18

A. にほんごきょうしつ し
日本語教室を知っていますか。

- 1 い 行ったことがある
- 2 い 行ったことはないけれど、知っている
- 3 し 知らない

B. がいこくじんそうだんまどぐち し
外国人相談窓口を知っていますか。

- 1 そうだん 相談したことがある
- 2 そうだん 相談したことはないけれど、知っている
- 3 し 知らない

C. いるましせいじょうほうし 『IRUMA COM+COM』を
入間市政情報紙『IRUMA COM+COM』を知っていますか。

- 1 み 見たことがある
- 2 み 見たことはないが知っている
- 3 し 知らない

D. FM CHAPPY (FM77.7MHz) のがいこくごほうそう「えふびーあい」
FM CHAPPY (FM77.7MHz) の外国語放送『エフビーアイ』を知っていますか。

- 1 き 聞いたことがある
- 2 き 聞いたことはないけれど、知っている
- 3 し 知らない

しつもん
質問19: 『やってみたい』・『参加したい』ことはありますか

かいとう
回答19

- 1 じぶん くに ぶんか や、 にほん ぶんか を しょうかい する イベント
- 2 お弁当づくりなどの体験やクラフト（ものをつくる）イベント
- 3 つうやく ほんやく
通訳・翻訳
- 4 ことば べんきょう おし
言葉や勉強を教えること
- 5 にほん き 日本にきたばかりの外国人を助けること
- 6 こうれいしゃ からだ ぶじゆう なひとを助けること
- 7 じぶん くに や そのほか くに へのサポート
- 8 ちいき かつどう さんか 地域に活動に参加すること、手伝うこと
- 9 こうつうあんぜん ぼうさい がっこうきょういく こそだて 子育てなどの勉強会に行くこと
- 10 しゅみ ぐるーぷ や さーくる かつどう
趣味のグループやサークル活動
- 11 きょうみ
興味がない
- 12 その他

いるましでの生活についてなんでも自由に書いてください。
(自分の国のことばで書いてもOKです)

ちょうさひょう いっしょ おく へんしんふうとう い がつ にち にち ほすと い ぎって
調査票は一緒に送られた返信封筒に入れて、1月31日（日）までにポストに入れてください。切手はいりません。

ごきょうりよく
ご協力ありがとうございました。

いるまし いるましこくさいこうりゆうきょうかい
入間市・入間市国際交流協会

☎04-2964-1111 (内線番号2146・2147)